

張權破痛油中藥廠（澳門）有限公司，上世紀50年代，張權中醫師於下環街設館行醫，“張權破痛油”亦在此正式誕生。2000年，張建能先生接手後成立半機械化廠房，結束前舖後居的人手生產模式，成為“澳門製造、品質保證”的代表。2017年，於莫桑比克完成註冊，成為首批進軍葡語國家的中成藥。2021年，通過港澳傳統外用中成藥上市註冊審批，成為首獲中國進口藥品註冊證書的澳門中成藥。2023年，以符合GMP標準設計擴建新廠房，貫徹“堅持質量、精益求精、澳門製造”的企業理念，繼續推動澳門製造品牌走向國際化的同時，為本澳大健康產業發展注入動力，促進澳門經濟多元發展作出貢獻。

Fábrica de Anódino Óleo Herbario Medicinal Chinesa Cheong Kun (Macau) Limitada. O «Anódino Óleo Herbário Medicinal Chinesa Cheong Kun» nasceu na clínica que o mestre de medicina tradicional chinesa Cheong Kun estabeleceu na Rua da Praia do Manduco na década de 50 do século passado. Em 2000, o seu sucessor, Senhor Cheong Kin Nang, encerrando o modelo de produção artesanal na residência com loja, estabeleceu uma fábrica de produção semi-automatizada que se tornou representativa de «*Made in Macau, Qualidade Garantida*». Em 2017, o processo de registo do Anódino em Moçambique foi concluído, tornando-se um dos primeiros medicamentos tradicionais chineses a entrar nos países de língua portuguesa. Em 2021, foi o primeiro medicamento tradicional chinês de Macau a obter o certificado de registo de medicamentos importados para a China, através do processo de aprovação para registo e comercialização de medicamentos tradicionais chineses de Hong Kong e Macau para uso externo. Ao longo de 2023, orientada pela máxima «firmeza na qualidade, aperfeiçoamento constante, *made in Macau*», a empresa está empenhada na concepção e ampliação da nova fábrica de acordo com o padrão GMP, tem vindo a promover a internacionalização da marca «*Made in Macau*», e a contribuir para o dinamismo do desenvolvimento da indústria de *big health* de Macau e da diversificação económica de Macau.

好利安製藥科學股份有限公司，成立於1959年，總部設於葡萄牙的跨國製藥企業。該公司於1984年在澳門設立了製藥廠，成為外商在澳門的首家製藥廠。該製藥廠遵循cGMP標準運營，並通過共益企業的認證，且於1987年首次獲得美國FDA批准，定期接受審查。該公司致力於不斷改善和有策略性地發展運營安全性，為全球市場提供安全、有效、高品質和專業的非專利藥品和客製化合成產品，並因其在科研方面的成就、對品質的承諾和強大的團隊而獲得全球認可。藉着橫琴粵澳深度合作區的發展機遇，在亞洲市場上不斷拓展業務，助力本澳發展大健康產業，為澳門經濟多元發展作出貢獻。

Hovione Farmacêntica S.A. é uma empresa farmacêutica multinacional fundada em 1959 com sede em Portugal. Em 1984, criou a primeira fábrica de uma empresa estrangeira em Macau. Esta fábrica de produtos farmacêuticos é certificada com *B-Corporation*, opera em conformidade com os critérios cGMP, obteve pela primeira vez a aprovação da Administração de Alimentos e Medicamentos dos EUA (FDA) em 1987, sujeitando-se à sua verificação periódica. Com uma equipa forte, dedicada à investigação e à qualidade que tem obtido diversos êxitos, a empresa tem-se empenhado em melhorar e desenvolver de forma constante e estrategicamente, a operação com segurança, trazendo para o mercado mundial medicamentos não patenteados e produtos sintéticos personalizados, seguros, eficazes, especializados e de qualidade elevada, o que lhe granjeou o reconhecimento mundial. A expansão do seu negócio no mercado asiático está já a aproveitar as oportunidades proporcionadas pelo desenvolvimento da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin, o que contribui para o desenvolvimento da indústria de *big health* de Macau e para o desenvolvimento da diversificação económica de Macau.